

Panasonic

Personal Computer

Model No. **UT-MB5000** series

SS1113-0

DFQW5856ZA



ENGLISH

Safety Precautions and Regulatory Information

Safety Precautions	2
Regulatory Information	5

DEUTSCH

Sicherheitsvorkehrungen und Regulatorische Informationen

Sicherheitsvorkehrungen	8
Regulatorische Informationen	11

FRANÇAIS

Mesures de sécurité et informations réglementaires

Mesures de sécurité	14
Informations réglementaires	17

ITALIANO

Precauzioni di sicurezza e informazioni sulle normative

Precauzioni di sicurezza	20
Informazioni sulle normative	23

ESPAÑOL

Precauciones de seguridad e información reglamentaria

Precauciones de seguridad	26
Información reglamentaria	29

Safety Precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, malfunction, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbol word panels

The following symbol word panels are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

**DANGER**

Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.

**WARNING**

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.

**CAUTION**

Denotes a hazard that could result in minor injury.

NOTICE

Denotes a hazard that could result in property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

**DANGER**

Precautions on the Built-in Battery
(for disposal)

When disposing the battery, generation of heat, ignition or rupture of the Built-in Battery may result.

	Handling This Computer ■ Do Not Disassemble the Computer Except When Disposing Handling the Built-in Battery ■ Do Not Short the Positive (+) and Negative (-) Contacts ■ Do Not Throw the Battery into a Fire or Expose It to Excessive Heat ■ Do Not Apply Shocks to the Built-in Battery by Dropping It, Applying Strong Pressure to It, etc. ■ Do Not Charge ■ Do Not Use with Any Other Product ■ Do Not Insert Sharp Objects Into the Battery, Disassemble, or Modify It
	■ Avoid Extreme Heat (Near the Fire, in Direct Sunlight, for Example)

**WARNING**

Generation of heat, ignition or rupture of the Built-in Battery may result.

	■ Do Not Throw This Product Into a Fire or Expose It to Excessive Heat ■ Do Not Insert Sharp Objects Into This Product, Disassemble, or Modify It ■ Do Not Apply Shocks to the Product by Dropping It, Applying Strong Pressure to It, etc. ■ Do Not Charge the Battery Using Methods Other Than Those Specified
	■ Avoid Extreme Heat (Near the Fire, in Direct Sunlight, for Example) ■ When the Battery Has Deteriorated, Contact Your Technical Support Office to Replace the Battery

WARNING

Fire or electric shock may result.



■ **Do Not Do Anything That May Damage the AC Cord, the AC Plug, or the AC Adaptor**
Do not damage or modify the cord, place it near hot tools, bend, twist, or pull it forcefully, place heavy objects on it, or bundle it tightly.

⇒ Do not continue to use a damaged AC cord, AC plug and AC adaptor.

• Contact your technical support office for repair.

■ **Do Not Connect the AC Adaptor to a Power Source Other Than a Standard Household AC Outlet**

⇒ Connecting to a DC/AC converter (inverter) may damage the AC adaptor. On an air-plane, only connect the AC adaptor/charger to an AC outlet specifically approved for such use.

■ **Do Not Pull or Insert the AC Plug If Your Hands Are Wet**

■ **Do Not Disassemble This Product**

■ **Do Not Touch This Product In a Thunderstorm If Connected with the AC Cable or Any Other Cables**

■ **Do Not Place Containers of Liquid or Metal Objects on Top of This Product**

⇒ If foreign matter has found its way inside, immediately turn the power off and unplug the AC plug and remove the battery pack. Then contact your technical support office.



■ **If a Malfunction or Trouble Occurs, Immediately Stop Use**

If the Following Malfunction Occurs, Immediately Unplug the AC Plug

- This product is damaged
- Foreign object inside this product
- Smoke emitted
- Unusual smell emitted
- Unusually hot

⇒ After the above procedure, contact your technical support office for repair.

■ **Clean Dust and Other Debris of the AC Plug Regularly**

• If dust or other debris accumulates on the plug, humidity, etc. may cause a defect in the insulation.

■ **Insert the AC Plug Completely**

⇒ Do not use a damaged plug or loose AC outlet.

Burns or low-temperature burns may result.



■ **Do Not Use This Product in Close Contact With Your Body For a Long Period of Time**

⇒ Do not use this product with its heat-emitting parts in close contact with your body for long periods of time.

• Low-temperature burns may result.



■ **Do Not Touch The Surface of The AC Adaptor Continuously While Using/Charging**

• Burns may result.

■ **Do Not Expose Yourself or Other Persons to the Hot Wind from the Ventilation Hole (Exhaust) For a Long Period of Time**

• Depending on the direction of the computer or the way you hold the computer, your hands and body will be more exposed to the hot wind.

• Covering the ventilation hole (exhaust) with your hand or other object can cause heat to build up inside, possibly resulting in burns.

Detrimental health effects on your body may result.



■ **Do Not Turn the Volume Up To Loud When Using Headphones**

• Listening at high volumes that overstimulate the ear for long periods of time may result in loss of hearing.

CAUTION

Fire or electric shock may result.



■ **Do Not Move This Product While the AC Plug Is Connected**

⇒ If the AC cord is damaged, unplug the AC plug immediately.

■ **Do Not Subject the AC Adaptor To Any Strong Impact**

⇒ Do not continue to use the AC adaptor after a strong impact such as being dropped.

⇒ Contact your technical support office for repair.

■ **Do Not Leave This Product in High Temperature Environment for a Long Period of Time**

• Leaving this product where it will be exposed to extremely high temperatures such as near fire or in direct sunlight may deform the cabinet and/or cause trouble in the internal parts.

■ **Do Not Block the Ventilation Hole (Exhaust/Intake)**

⇒ Do not use this product wrapped in cloth or on top of bedding or a blanket.

■ **Do Not Keep This Product Wherever There is a Lot of Water, Moisture, Steam, Dust, Oily Vapors, etc.**



■ **Hold the Plug When Unplugging the AC Plug**

■ **Use Only the Specified AC Adaptor With This Product**

⇒ Do not use an AC adaptor other than the one supplied (supplied with the unit or one sold separately as an accessory).

Safety Precautions

This product may fall over or drop, resulting in an injury.



- **Do Not Place This Product on Unstable Surfaces**
- **Avoid Stacking**

Detrimental health effects on your body may result.



- **Take a Break Of 10-15 Minutes Every Hour**
 - Using this product for long periods of time may have detrimental health effects on the eyes or hands.

NOTICE

- Do not place the computer near a television or radio receiver.
- Keep the computer away from magnets. Data stored on the flash memory may be lost.
- This computer is not intended for the display of images for use in medical diagnosis.
- This computer is not intended for a use with connection of medical equipment for the purpose of medical diagnosis.
- Panasonic shall not be liable for loss of data or other incidental or consequential damages resulting from the use of this product.
- If this computer will not be used for a long period of time (a month or more), charge or discharge (use) the battery until the remaining battery level becomes 30% to 40% and store the product in a cool, dry place.
- This computer prevents overcharging of the battery by recharging only when the remaining power is less than approx. 95% (when Economy Mode (ECO) is enabled: 75%) of capacity.
- The battery is not charged when this computer is first purchased. Be sure to charge it before using it for the first time. When the AC adaptor is connected to this computer, charging begins automatically.
- Should the battery leak and the fluid get into your eyes, do not rub your eyes. Immediately flush your eyes with clear water and see a doctor for medical treatment as soon as possible.

NOTE

- The battery may become warm during recharging or normal use. This is completely normal.
- Recharging will not commence if internal temperature of the battery is outside of the allowable temperature range (0 °C to 50 °C). (➔  *Reference Manual* "Battery Power") Once the allowable range requirement is satisfied, charging begins automatically. Note that the recharging time varies based on the usage conditions. (Recharging takes longer than usual when the temperature is 10 °C or below.)
- If the temperature is low, the operating time is shortened. Only use the computer within the allowable temperature range.

- The battery is a consumable item. If the amount of time the computer can be run by using a particular battery becomes dramatically shorter and repeated recharging does not restore its performance, the battery should be replaced with a new one. Contact your technical support office.
- Always power off the computer when it is not in use. Leaving the computer on when the AC adaptor is not connected will exhaust the remaining battery capacity.

THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR USE AS, OR AS PART OF, NUCLEAR EQUIPMENT/SYSTEMS, AIR TRAFFIC CONTROL EQUIPMENT/SYSTEMS, AIRCRAFT COCKPIT EQUIPMENT/SYSTEMS, MEDICAL DEVICES OR ACCESSORIES^{*1}, LIFE SUPPORT SYSTEMS OR OTHER EQUIPMENTS/DEVICES/SYSTEMS THAT ARE INVOLVED WITH ENSURING HUMAN LIFE OR SAFETY. PANASONIC WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY LIABILITY RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT ARISING OUT OF THE FOREGOING USES.

^{*1} As defined by the European Medical Device Directive (MDD) 93/42/EEC.

Panasonic cannot guarantee any specifications, technologies, reliability, safety (e.g. Flammability/Smoke/Toxicity/Radio Frequency Emission, etc) requirements related to aviation standards that exceed the specifications of our COTS (Commercial-Off-The-Shelf) products.

This computer is not intended for use in medical equipment including life-support systems, air traffic control systems, or other equipment, devices or systems that are involved with ensuring human life or safety. Panasonic cannot be held responsible in any way for any damages or loss resulting from the use of this unit in these types of equipment, devices or systems, etc.

This computer has been designed so as to minimize shock to the LCD, the leakage of liquid (e.g., water) on to the buttons, etc., but no warranty is provided against such trouble. Therefore, as a precision instrument, be extremely careful in the handling.

Regulatory Information

Information to the User

<Only for model with wireless LAN/Bluetooth>

This product and your Health

This product, like other radio devices, emits radio frequency electromagnetic energy. The level of energy emitted by this product however is far much less than the electromagnetic energy emitted by wireless devices like for example mobile phones.

Because this product operates within the guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations, we believe this product is safe for use by consumers. These standards and recommendations reflect the consensus of the scientific community and result from deliberations of panels and committees of scientists who continually review and interpret the extensive research literature.

In some situations or environments, the use of this product may be restricted by the proprietor of the building or responsible representatives of the organization. These situations may for example include:

- Using this product on board of airplanes, or
- In any other environment where the risk of interference to other devices or services is perceived or identified as harmful.

If you are uncertain of the policy that applies on the use of wireless devices in a specific organization or environment (e.g. airports), you are encouraged to ask for authorization to use this product prior to turning on the product.

Regulatory Information

We are not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modification of this product. The correction of interference caused by such unauthorized modification will be the responsibility of the user. We and its authorized resellers or distributors are not liable for damage or violation of government regulations that may arise from failing to comply with these guidelines.

26-M-1

Regulations for Wireless LAN / Bluetooth

<Only for model with wireless LAN/Bluetooth>

Country / Region	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Austria, Belgium, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Macedonia, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom	Restricted to indoor use.	
Italy	Restricted to indoor use. General authorization required if used outside.	General authorization required if used outside of own premises.
Turkey	Restricted to indoor use. Prohibited within an 1 km radius from the centre of the runway of the airports.	
Norway	Restricted to indoor use.	Prohibited within a 20 km radius from the centre of Ny-Ålesund.

- The latest version of "ERC RECOMMENDATION 70-03" by European Radiocommunications Committee and the regulation in Turkey.
- Use only the antenna specified by Panasonic.
- Confirm the latest information to the radio regulation authorities.

40-E-1

Lithium Battery

Lithium Battery!

This computer contains a lithium battery to enable the date, time, and other data to be stored. The battery should only be exchanged by authorized service personnel.

Warning!

A risk of explosion from incorrect installation or misapplication may possibly occur.

15-E-1

Regulatory Information

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.



[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

53-E-1

Interface Cable

Use of an interface cable longer than 3 m is not recommended.

11-E-1

CAUTION:

Risk of Explosion if Battery is replaced by an Incorrect Type.

Dispose of Used Batteries According to the Instructions.

58-E-1

Models for India



For the purpose of recycling to facilitate effective utilization of resources, please return this product to a nearby authorized collection center, registered dismantler or recycler, or Panasonic service center when disposing of this product.

Please see the Panasonic website for further information on collection centers, etc.

<http://www.panasonic.co.in/wps/portal/home>

68-M-1

Models for Turkey

AEEE complies with Directive of Turkey.

66-E-1

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

66-Tr-1

Models for Europe

<Only for model with a “CE Ⓢ” mark on the Rear of the computer>

Declaration of Conformity (DoC)



“Hereby, Panasonic declares that this Personal Computer is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC.”

Hint:

If you want to get a copy of the original DoC of our above mentioned products, please contact our web address: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Authorised Representative:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Indication of the countries where WLAN is intended to be used:

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES

FI FR GB GR HR HU IE IS IT LT LU

LV MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR

18-E-0

<Only for model with a “CE” mark on the Rear of the computer>

Declaration of Conformity (DoC)



“Hereby, Panasonic declares that this Personal Computer is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC.”

Authorised Representative:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

18-E-0

Models for UK

For your safety, please read the following text carefully.

This appliance is supplied with a molded three pin mains plug for your safety and convenience. A 3 ampere fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 3 ampere and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained. A replacement fuse cover can be purchased from your local dealer.

If the fitted molded plug is unsuitable for the socket outlet in your home then the fuse should be removed and the plug cut off and disposed of safely.

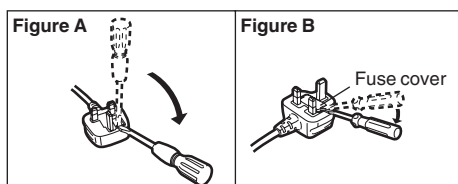
There is a danger of severe electrical shock if the cut off plug is inserted into any 13-ampere socket.

How to replace the fuse

The location of the fuse differs according to the type of AC mains plug (figures A and B).

Confirm the AC mains plug fitted and follow the instructions below. Illustrations may differ from actual AC mains plug.

Open the fuse cover with a screwdriver and replace the fuse and close or attach the fuse cover.



8-E-1

Sicherheitsvorkehrungen

Befolgen Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Verletzungen, Todesfällen, elektrischen Schlägen, Feuer, Fehlfunktionen und Geräte- oder Sachschäden zu verringern.

Erklärung der Symbol/Wort-Tafeln

Die folgenden Symbol/Wort-Tafeln werden verwendet, um den Grad der Gefährdung, Verletzungen und Sachschäden zu klassifizieren und zu beschreiben, die verursacht werden, wenn die Bezeichnungen nicht beachtet werden und ein unsachgemäßer Gebrauch geschieht.



GEFAHR

Bezeichnet eine potentielle Gefährdung, die zu schweren Verletzungen oder Tod führt.



WARNUNG

Bezeichnet eine potentielle Gefährdung, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.



ACHTUNG

Bezeichnet eine Gefährdung, die zu leichten Verletzungen führen kann.

HINWEIS

Bezeichnet eine Gefährdung, die zu einem Sachschaden führen könnte.

Die folgenden Symbole werden verwendet, um die Art der zu beachtenden Anweisungen zu klassifizieren und zu beschreiben.



Diese Symbole werden verwendet, um Benutzer auf einen bestimmten Vorgang hinzuweisen, der nicht ausgeführt werden darf.



Dieses Symbol wird verwendet, um Benutzer auf einen bestimmten Vorgang hinzuweisen, der ausgeführt werden muss, um das Gerät sicher zu betreiben.



GEFAHR

Sicherheitsvorkehrungen beim Umgang mit der integrierten Akku (Einwegbatterie)

Bei der Entsorgung der Akku, die Erzeugung von Wärme, Entzündung oder Platzen des integrierten Akku führen kann.



Handhabung dieses Computers
■ Dieses Produkt nicht zerlegen, mit Ausnahme bei der Entsorgung
Handhabung der integrierten Überbrückungsbatterie



- Schließen Sie die positiven (+) und negativen (-) Kontakte nicht kurz
- Akku niemals in ein Feuer werfen oder übermäßiger Hitze aussetzen
- Setzen Sie den Computer keinen Stößen durch Fallenlassen, das Aussetzen von starkem Druck etc. aus
- Verwenden Sie zum Aufladen
- Nicht mit einem anderen Produkt verwenden
- Stecken Sie keine scharfen Gegenstände in die Batterie, zerlegen und modifizieren Sie sie nicht



- Extreme Hitze vermeiden (z. B. in der Nähe von offenem Feuer, durch direktes Sonnenlicht)



WARNUNG

Erzeugung von Wärme, Entzündung oder Platzen des integrierten Akku führen kann.



- Dieses Produkt niemals in ein Feuer werfen oder übermäßiger Hitze aussetzen
- Stecken Sie keine scharfen Gegenstände in diese Produkt, zerlegen und modifizieren Sie sie nicht
- Setzen Sie den Computer keinen Stößen durch Fallenlassen, das Aussetzen von starkem Druck etc. aus
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akku nur die beschriebenen Methoden



- Extreme Hitze vermeiden (z. B. in der Nähe von offenem Feuer, durch direktes Sonnenlicht)
- Wenn sich der Zustand der Akku verschlechtert hat, wenden Sie sich an Ihren technischen Kundendienst, um die Akku auszutauschen

Es kann zu Verbrennungen kommen.



- Achten Sie darauf, dass Netzkabel, Netzstecker oder Netzteil nicht beschädigt werden
Beschädigen oder verändern Sie das Kabel nicht, bringen Sie es nicht in die Nähe von heißen Werkzeugen, biegen oder verdrehen Sie es nicht, ziehen Sie nicht gewaltsam daran, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und wickeln Sie es nicht zu eng zusammen.
 - ⇒ Beschädigte Netzkabel, Netzstecker oder Netzteile nicht weiter verwenden.
 - Bitte wenden Sie sich zur Reparatur an den technischen Kundendienst.

WARNUNG



- **Schließen Sie das Netzteil auf keinen Fall an einer anderen Stromquelle als einer normalen Wechselstrom-Steckdose an**
 - ⇒ Andernfalls kann es durch Überhitzung zu einem Brand kommen. Durch Anschluss an einen Gleichstrom-/Wechselstromkonverter (Wechselrichter) kann das Netzteil beschädigt werden. Schließen Sie in einem Flugzeug das Netzteil/Ladegerät nur an Wechselstromanschlüssen an, die für derartige Verwendung zugelassen sind.
- **Das Ein- oder Ausstecken des Netzsteckers darf nicht mit nassen Händen erfolgen**
- **Dieses Produkt nicht zerlegen**
- **Berühren Sie dieses Produkt nicht während eines Gewitters, falls es mit dem Stromkabel oder einem sonstigen Kabel verbunden ist**
- **Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit oder Metallobjekte auf dem Produkt ab**
 - ⇒ Wenn Fremdkörper hineingelangen sollten, schalten Sie das Gerät sofort aus, entfernen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich anschließend an den technischen Kundendienst.



- **Bei Auftreten einer Fehlfunktion oder Störung unmittelbar den Betrieb einstellen**
Bei Auftreten von Fehlfunktionen sofort den Netzstecker ziehen entfernen
 - **Dieses Produkt ist beschädigt**
 - **Fremdkörper in diesem Produkt**
 - **Rauchentwicklung**
 - **Ungewöhnlicher Geruch**
 - **Ungewöhnlich heiß**
 - ⇒ Nach dem oben beschriebenen Verfahren, bitte wenden Sie sich anschließend zur Reparatur an den technischen Kundendienst.
- **Befreien Sie den Netzstecker regelmäßig von Staub und anderen Rückständen**
 - Wenn Staub oder andere Rückstände sich auf dem Stecker ansammeln, kann es durch Feuchtigkeit usw. zu Schäden an der Isolierung kommen, die zu einem Brand führen können.
- **Den Netzstecker vollständig einstecken**
 - ⇒ Verwenden Sie keine beschädigten oder lockeren Steckdosen.

Es kann zu Verbrennungen oder Niedertemperatur-Verbrennungen kommen.



- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht über einen langen Zeitraum in engem Kontakt mit Ihrem Körper**
 - ⇒ Vermeiden Sie den längeren engen Kontakt Ihres Körpers mit der Wärmequelle dieses Produkts.
 - Es kann zu Niedertemperatur-Verbrennungen kommen.
- **Berühren Sie während des Gebrauchs/Aufladens des Netzteils nicht für längere Zeit seine Oberfläche**
 - Es kann zu Verbrennungen kommen.
- **Setzen Sie sich oder andere Personen dem heißen Wind aus der Ventilationsöffnung (Abluftsystem) nicht über längere Zeit aus**
 - Je nach Richtung des Computers oder die Art, wie Sie den Computer halten, werden Ihre Hände und Körper stärker dem heißen Wind ausgesetzt sein.
 - Das Abdecken der Ventilationsöffnung (Abluftsystem) mit Ihrer Hand oder einem anderen Gegenstand kann zum Entstehen von Hitze im Inneren führen, wodurch es zu einem Feuer kommen kann.

Es könnte sonst zu gesundheitlichen Auswirkungen auf Ihren Körper kommen.



- **Stellen Sie bei Verwendung von Kopfhörern die Lautstärke nicht zu hoch ein**
 - Durch das Hören bei zu hoher Lautstärke über längere Zeit kann das Gehör überreizt werden, was zu Hörverlusten führen kann.

ACHTUNG

Dies könnte zu Brand oder Stromschlag führen.



- **Dieses Produkt bei angeschlossenem Netzstecker nicht bewegen**
 - ⇒ Bei beschädigtem Netzkabel den Netzstecker sofort ausstecken.
- **Setzen Sie das Netzteil keinen starken Stößen aus**
 - ⇒ Das Netzteil nicht weiter verwenden, nachdem es einem starken Stoß ausgesetzt war, wie zum Beispiel nach einem Fall.
 - ⇒ Bitte wenden Sie sich zur Reparatur an den technischen Kundendienst.
- **Bewahren Sie dieses Produkt nicht für längere Zeit in Umgebungen mit hohen Temperaturen auf**
 - Durch Aufbewahren dieses Produkts an Orten mit extrem hohen Temperaturen, z. B. in der Nähe von Feuer oder durch direkte Sonneneinstrahlung, kann das Gehäuse verformt werden und es können Schäden an den internen Bauteilen verursacht werden.

Sicherheitsvorkehrungen

Dies könnte zu Brand oder Stromschlag führen.



■ Blockieren Sie nicht die Ventilationsöffnung (Abluftsystem/Einlass)

⇒ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, während es in Tuch gehüllt ist oder auf einem Bett oder einer Stoffdecke liegt.

■ Bringen Sie dieses Produkt nicht in die Umgebung von Wasser, Feuchtigkeit, Dampf, Staub, öligen Dämpfen usw



■ Beim Herausziehen des Netzsteckers am Stecker ziehen

■ Verwenden Sie nur das angegebene Netzteil für dieses Produkt

⇒ Verwenden Sie kein anderes Netzteil als das mitgelieferte (mit dem Gerät mitgeliefert oder separat als Zusatzteil verkauft).

Dieses Produkt kann umkippen oder herunterfallen, was zu Verletzungen führen kann.



■ Stellen Sie dieses Produkt nicht auf instabilen Oberflächen ab

■ Stapeln vermeiden

Es könnte sonst zu gesundheitlichen Auswirkungen auf Ihren Körper kommen.



■ Machen Sie jede Stunde eine Pause von 10-15 Minuten

• Die Arbeit mit diesem Produkt über längere Zeit kann schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit von Augen und Händen haben.

HINWEIS

- Stellen Sie den Computer nicht in die Nähe eines Fernsehers oder Radiogerätes.
- Keep the computer away from magnets. Data stored on the flash memory may be lost.
- Dieser Computer ist nicht zur Anzeige von Bildern für die Verwendung in der medizinischen Diagnostik ausgelegt.
- Dieser Computer ist nicht zur Verwendung mit angeschlossenen medizinischen Geräten zum Zweck der medizinischen Diagnostik ausgelegt.
- Panasonic kann nicht für Datenverluste oder andere zufällige oder indirekte Schäden haftbar gemacht werden, die auf den Gebrauch dieses Produkts zurückzuführen sind.
- Wenn der Akku längere Zeit (einen Monat oder länger) nicht verwendet wird, laden oder entladen (d. h. verwenden) Sie den Akku, bis der Batterieladezustand zwischen 30% und 40% liegt und lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort.
- Dieser Computer verhindert eine Überladung des Akkus, indem er nur dann auflädt, wenn die verbleibende Akkuladung weniger als ca. 95 % beträgt (bei aktiviertem Economy Mode (ECO): 75 %).
- Der Akku ist beim Kauf des Computers nicht aufgeladen. Laden Sie ihn auf, bevor Sie den Computer erstmals verwenden. Das Aufladen beginnt automatisch, wenn das Netzteil an den Computer angeschlossen wird.

- Falls der Akku auslaufen sollte und die Flüssigkeit in Ihre Augen gerät, reiben Sie Ihre Augen nicht. Spülen Sie Ihre Augen sofort mit klarem Wasser aus und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

HINWEIS

- Der Akku kann während des Aufladens und bei normalem Gebrauch warm werden. Dies ist ganz normal.
- Der Aufladevorgang beginnt nicht, wenn die Innentemperatur des Akkus außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs liegt (0 °C bis 50 °C). (→ Reference Manual "Battery Power") Sobald die Temperatur innerhalb des zulässigen Bereichs liegt, beginnt das Aufladen automatisch. Bitte beachten Sie, dass die Ladezeit je nach Betriebsbedingungen unterschiedlich ist. (Bei Temperaturen unter 10 °C dauert das Aufladen länger als gewöhnlich.)
- Bei niedrigen Temperaturen verringert sich die Betriebszeit des Akkus. Verwenden Sie den Computer nur innerhalb des zulässigen Temperaturbereichs.
- Der Akku ist ein Verbrauchsartikel. Wenn sich die Laufzeit eines Akkus drastisch verkürzt und dies nicht mehr durch wiederholtes Aufladen behoben werden kann, sollten Sie den Akku durch einen neuen ersetzen.
- Schalten Sie den Computer immer aus, wenn Sie ihn nicht verwenden. Wenn der Computer eingeschaltet bleibt, ohne mit dem Netzteil verbunden zu sein, entlädt sich der Akku.

DIESES PRODUKT IST NICHT ZUR VERWENDUNG INNERHALB VON GERÄTEN ODER SYSTEMEN GEDACHT, DIE ZUR STEUERUNG VON NUKLEARANLAGEN, ZUR FLUGSICHERUNG ODER ZUM EINSATZ IN FLUGZEUGCOCKPITS DIENEN, VON MEDIZINISCHEN GERÄTEN ODER ZUBEHÖR^{*1}, VON LEBENSERHALUNGSSYSTEMEN ODER SONSTIGEN GERÄTEN ODER SYSTEMEN ZUM SCHUTZ ODER DER SICHERHEIT VON PERSONEN. PANASONIC KANN FÜR KEINE SCHÄDEN HAFTBAR GEMACHT WERDEN, DIE AUS DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS FÜR DIE OBEN GENANNTEN ZWECKE ENTSTEHEN.

^{*1} Gemäß der Definition der Richtlinie 93/42/EWG des Rates über Medizinprodukte.

Panasonic garantiert keine Spezifikationen, Technologien, Zuverlässigkeit, Sicherheitsvorgaben (z.B. Entflammbarkeit/Rauch/Giftigkeit/Hochfrequenzemission etc.) bezüglich Luftfahrtstandards und Standards von medizinischen Geräten, die von den Spezifikationen unserer COTS (Commercial-Off-The-Shelf)-Produkte abweichen.

Dieser Computer ist nicht für die Verwendung innerhalb von medizinischen Geräten gedacht, z. B. Lebenserhaltungssystemen, Flugsicherungssystemen oder anderen Geräten oder Systemen, die der Erhaltung von Menschenleben oder der Sicherheit dienen. Panasonic kann für keinerlei Schäden oder Verluste haftbar gemacht werden, die aus der Verwendung dieses Geräts innerhalb dieser Art von Geräten oder Systemen entstehen. Dieser Computer wurde so konstruiert, dass Stöße auf den LCD-Bildschirm und die Festplatte, das Ausschütten von Flüssigkeiten (z.B. Wasser) auf u.ä. nur minimale Auswirkungen haben. Es wird allerdings keinerlei Haftung für Schäden dieser Art übernommen. Seien Sie deshalb sehr vorsichtig im Umgang mit diesem Präzisionsinstrument.

Regulatorische Informationen

Wichtige Sicherheitshinweise

<Nur bei Modellen mit Wireless LAN/Bluetooth>

Dieses Produkt und Ihre Gesundheit

Wie andere Funkgeräte strahlt auch dieses Produkt elektromagnetische Funkfrequenzenergie ab. Die Strahlung ist allerdings weit weniger stark als bei drahtlosen Geräten wie beispielsweise einem Handy.

Da sich dieses Produkt im Rahmen der Richtlinien bewegt, die für Funkfrequenz-Sicherheitsstandards und Empfehlungen Geltung haben, gehen wir davon aus, dass es gefahrlos von Verbrauchern eingesetzt werden kann. Diese Standards und Empfehlungen spiegeln den Konsensus der wissenschaftlichen Gemeinschaft wider und sind das Ergebnis der Arbeit von Sachverständigen und wissenschaftlichen Ausschüssen, welche sich laufend mit der einschlägigen Fachliteratur und den Forschungsergebnissen auseinandersetzen.

Es kann Fälle geben, in denen der Eigentümer eines Gebäudes oder der Zuständige einer Organisation den Einsatz dieses Produkts in einer bestimmten Situation oder Umgebung einschränkt oder untersagt. Dazu können zählen:

- Benutzung dieses Produktes in Flugzeugen oder

- In jeder anderen Umgebung, in der die Gefahr von Störungen anderer Geräte oder Dienste möglich oder offensichtlich ist.

Sollten Sie nicht sicher sein, welche Richtlinien und Vorschriften für den Gebrauch von drahtlosen Geräten innerhalb einer bestimmten Organisation oder Umgebung (z. B. in Flughäfen) gelten, empfehlen wir Ihnen, sich vor dem Einschalten des Gerätes entsprechend zu informieren und gegebenenfalls eine Genehmigung einzuholen.

Regulierungsinformation

Wir sind in keiner Weise verantwortlich für Störungen des Funkverkehrs oder von Fernsehgeräten, die durch eigenmächtige Änderungen an diesem Produkt verursacht werden. Die Beseitigung solcher, durch unbefugte Änderungen verursachten, Störungen obliegt der alleinigen Verantwortlichkeit des Benutzers. Weder wir noch unsere autorisierten Händler und Verkäufer können für Schäden oder für die Verletzung von gesetzlichen Vorschriften haftbar gemacht werden, die durch die Zuwiderhandlung gegen diese Richtlinien entstehen.

26-G-1

Vorschriften für Wireless LAN / Bluetooth

<Nur bei Modellen mit Wireless LAN/Bluetooth>

Land / Region	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Österreich, Belgien, Kroatien, Zypern, Tschechische Republik, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Ungarn, Island, Irland, Lettland, Litauen, Luxemburg, Mazedonien, Malta, Niederlande, Polen, Portugal, Slowakei, Slowenien, Spanien, Schweden, Schweiz, Vereinigtes Königreich	Nur für Innengebrauch.	
Italien	Nur für Innengebrauch. Allgemeine Genehmigung erforderlich zum Außengebrauch.	Allgemeine Genehmigung erforderlich zum Außengebrauch auf eigenem Gelände.
Türkei	Nur für Innengebrauch. Verboten in einem Umkreis von 1 km vom Zentrum der Start- und Landebahn der Flughäfen.	
Norwegen	Nur für Innengebrauch.	Verboten in einem Umkreis von 20 km um das Zentrum von Ny-Ålesund.

- Die neueste Version von („EMPFEHLUNG ERC 70-03“ des Europäischen Ausschusses für Funkangelegenheiten und Vorschriften in der Türkei).
- Nur die von Panasonic angegebene Antenne verwenden.
- Neueste Informationen sind bei den Funkbehörden erhältlich.

40-G-1

Lithium-Batterie

Lithium-Batterie!

Dieser Computer enthält eine Lithium-Batterie, die es ermöglicht, dass das Datum, die Zeit und andere Daten gespeichert werden. Die Batterie sollte nur durch autorisiertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Warnung!

Ein Explosionsrisiko, verursacht durch nicht korrekte Installation oder Missbrauch, kann vorkommen.

15-G-1

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.



Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

53-G-1

Schnittstellenkabel

Verwendete Schnittstellenkabel sollten eine Länge von 3 Metern möglichst nicht überschreiten.

11-G-1

ACHTUNG:

Wenn das Akkupack gegen einen falschen Typ ausgewechselt wird, besteht Explosionsgefahr. Bitte befolgen Sie die Anweisungen zur Entsorgung eines verbrauchten Akkupacks sorgfältig.

58-G-1

Models for Europe

<Nur für Modelle mit einem "CE Ⓢ"-Zeichen auf der Unterseite des Computers>



Konformitätserklärung (DoC)

"Wir erklären hiermit, daß dieser Personalcomputer den den notwendigen Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der Direktive 1999/5/EC entspricht."

Hinweis:

Falls Sie eine Kopie der ursprünglichen Konformitätserklärung unserer oben erwähnten Produkte benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Autorisierter Händler:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

Angabe der Länder, in denen die Nutzung von WLAN vorgesehen ist:

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES

FI FR GB GR HR HU IE IS IT LT LU

LV MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR

18-25-G-0

<Nur für Modelle mit dem "CE"-Zeichen an der Unterseite des Computers>

Konformitätserklärung (DoC)



"Wir erklären hiermit, daß dieser Personalcomputer mit den notwendigen Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der Direktive 1999/5/EC übereinstimmt."

Autorisierter Händler:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

18-G-0

Mesures de sécurité

Pour réduire tout risque de blessure, de décès, d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnement, respectez toujours les mesures de sécurité suivantes.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le degré de danger, de blessure et de dommages matériels causés si ces symboles sont ignorés et le produit est utilisé de manière inappropriée.

**DANGER**

Indique un danger potentiel qui provoquera des blessures graves voire la mort.

**AVERTISSEMENT**

Indique un danger potentiel qui pourrait provoquer des blessures graves voire la mort.

**ATTENTION**

Denotes a hazard that could result in minor injury.

AVIS

Indique un danger qui pourrait provoquer des dommages matériels.

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le type d'instructions à suivre.

	Ces symboles sont utilisés pour alerter les utilisateurs qu'une procédure d'utilisation spécifique ne doit pas être effectuée.
	Ces symboles sont utilisés pour alerter les utilisateurs qu'une procédure d'utilisation spécifique ne doit pas être effectuée.

**DANGER**

Précautions à prendre au sujet de la batterie intégrée (pour la mise au rebut)

Lors de l'élimination de la batterie, la production de chaleur, d'étincelles ou de rupture de la batterie intégrée peut entraîner.

	Manipulation de l'ordinateur ■ Ne pas démonter l'ordinateur, sauf pour la mise au rebut Manipulation de la batterie intégrée ■ Ne pas mettre la borne positive (+) en court-circuit avec la borne négative (-) ■ Ne pas jeter la batterie au feu et ne pas la soumettre à une chaleur excessive ■ Ne pas soumettre l'ordinateur aux secousses ni aux chocs, ne pas le soumettre à une pression excessive, etc. ■ Ne pas la charger ■ Ne pas utiliser avec un autre produit ■ Ne pas insérer d'objets pointus dans la batterie, ne pas la démonter et n'y apporter aucune modification
	■ Éviter les chaleurs extrêmes (proximité d'un feu, lumière directe du soleil, par exemple)

**AVERTISSEMENT**

Génération de chaleur, d'étincelles ou de rupture de la batterie intégrée peut entraîner.

	■ Ne pas jeter ce produit au feu et ne pas le soumettre à une chaleur excessive ■ Ne pas insérer d'objets pointus dans ce produit, ne pas le soumettre aux secousses, ne pas la démonter et n'y apporter aucune modification ■ Ne pas soumettre le produit aux secousses ni aux chocs, ne pas le soumettre à une pression excessive, etc. ■ Ne pas charger la batterie en appliquant des méthodes autres que celles indiquées
	■ Éviter les chaleurs extrêmes (proximité d'un feu, lumière directe du soleil, par exemple) ■ Si la batterie est endommagée, contacter le service d'assistance technique pour procéder au remplacement de la batterie

AVERTISSEMENT

Un incendie ou un choc électrique risque de se produire.



- **Ne rien tenter qui puisse endommager le cordon d'alimentation, la fiche C.A. ou l'adaptateur secteur**
Ne pas endommager ni modifier le cordon, ne pas le placer à proximité d'objets chauds, le plier, le tordre, ou tirer dessus avec force, ne pas y placer d'objets lourds, ni même le serrer de manière excessive.
 - ⇒ Ne continuez pas à utiliser un cordon d'alimentation endommagé, alimentation secteur et adaptateur secteur.
 - Contacter ensuite l'assistance technique pour faire réparer le produit.
- **Ne pas brancher l'adaptateur secteur à une source d'alimentation autre qu'une prise secteur domestique standard**
 - ⇒ Sinon, un incendie dû à une surchauffe risque de se produire. L'adaptateur secteur risque d'être endommagé s'il est connecté à un convertisseur C.C./C.A. (inverseur). En avion, ne brancher l'adaptateur secteur/chargeur que sur une prise secteur spécifiquement adaptée à un tel usage.
- **Ne pas insérer ni retirer la fiche C.A. les mains mouillées**
- **Ne pas démonter ce produit**
- **Ne touchez pas ce produit en cas d'orage, s'il est branché à l'aide du câble CA ou de tout autre câble**
- **Ne pas placer d'objets métalliques ou contenant du liquide au-dessus de ce produit**
 - ⇒ Si un corps étranger a pénétré dans ce produit, mettre immédiatement celui-ci hors tension et déconnecter la fiche C.A. Contacter ensuite l'assistance technique.



- **En cas de dysfonctionnement ou de problème, cesser immédiatement l'utilisation**
En cas de dysfonctionnement, débrancher immédiatement la fiche C.A. (ainsi que la batterie)
 - Ce produit est endommagé
 - Présence de corps étrangers dans ce produit
 - Émission de fumée
 - Émission d'une odeur inhabituelle
 - Dégagement de chaleur inhabituelle
 - ⇒ Après la procédure ci-dessus, contacter ensuite l'assistance technique pour faire réparer le produit.
- **Éliminer régulièrement la poussière et d'autres résidus de la fiche C.A.**
 - Si de la poussière ou d'autres résidus s'accumulent sur la fiche, si celle-ci est humide, par exemple, cela pourrait entraîner une défaillance de l'isolation.
- **Insérer complètement la fiche C.A.**
 - ⇒ Ne pas utiliser de fiche endommagée ni de prise secteur détachée.

Il peut s'en suivre des brûlures ou des brûlures à basse température.



- **Ne pas utiliser ce produit près du corps pendant une période prolongée**
 - ⇒ Ne pas exposer votre corps au contact direct de la source de chaleur de ce produit pendant une période prolongée.
 - Cela pourrait causer des brûlures à basse température.
- **Ne pas toucher la surface de l'adaptateur secteur pendant l'utilisation/le chargement**
 - Il peut s'en suivre des brûlures.
- **Ne pas vous exposer, ou exposer d'autres personnes, à l'air chaud émis par le trou de ventilation (échappement) pendant une période prolongée**
 - Selon la direction de l'ordinateur ou la manière dont vous le tenez, vos mains et votre corps seront davantage exposés à l'air chaud.
 - Couvrir le trou de ventilation (échappement) avec votre main ou tout autre objet peut causer une accumulation de chaleur à l'intérieur et risque d'entraîner des brûlures.

Cela peut entraîner des effets néfastes sur votre santé.



- **Ne pas monter le volume trop fort lors de l'utilisation du casque**
 - L'écoute à des niveaux sonores élevés qui stimulent l'oreille de manière excessive pendant une période prolongée peut se traduire par une perte d'audition.

ATTENTION

Un incendie ou un choc électrique risque de se produire.



- **Ne pas déplacer ce produit tant que la fiche C.A. est connectée**
 - ⇒ Si c'est le cas, déconnecter immédiatement la fiche C.A.
- **Ne soumettre l'adaptateur secteur à aucun choc violent**
 - ⇒ Ne pas poursuivre l'utilisation de l'adaptateur secteur après un choc violent comme, par exemple, une chute.
 - ⇒ Contacter ensuite l'assistance technique pour faire réparer le produit.
- **Ne pas laisser ce produit dans un endroit à température élevée pendant une période prolongée**
 - Laisser ce produit dans un endroit où il sera exposé à des températures extrêmement élevées, comme près du feu ou à la lumière directe du soleil, risque de déformer le boîtier et/ou d'endommager les éléments internes.

Mesures de sécurité

Un incendie ou un choc électrique risque de se produire.



■ **Ne pas obstruer le trou de ventilation (échappement/aspiration)**

⇒ Ne pas utiliser ce produit enroulé dans un tissu ou sur une literie ou un canapé.

■ **Ne pas mettre ce produit en présence d'eau, d'humidité, de vapeur, de poussière, de vapeurs graisseuses, etc.**



■ **Tenir fermement la fiche C.A. lors de son retrait**

■ **N'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour ce produit**

⇒ Ne pas utiliser un adaptateur secteur autre que celui fourni (N'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour ce produit).

Ce produit risque de tomber et d'entraîner des blessures.



■ **Ne pas placer ce produit sur des surfaces instables**

■ **Éviter tout empilage**

Cela peut entraîner des effets néfastes sur votre santé.



■ **Faire une pause de 10 à 15 minutes par heure**

• Utiliser ce produit pendant une période prolongée peut être néfaste pour les yeux ou les mains.

AVIS

- Ne pas placer l'ordinateur près d'une télévision ou d'un récepteur radio.
- Tenir l'ordinateur à l'écart des aimants. Des données du disque dur pourraient être perdues.
- Cet ordinateur n'est pas prévu pour l'affichage d'images à des fins de diagnostic médical.
- Cet ordinateur n'est pas prévu pour une connexion à un équipement médical à des fins de diagnostic médical.
- Panasonic ne pourra être tenu responsable de perte de données ou de tout autre dommage accessoire ou indirect résultant de l'utilisation de ce produit.
- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une période prolongée (un mois ou plus), la charger ou la décharger (l'utiliser) jusqu'à ce que son niveau de charge se situe entre 30 % et 40 % de sa capacité maximale, puis la ranger dans un endroit frais et sec.
- Cet ordinateur protège la batterie contre une éventuelle surcharge en ne déclenchant son rechargement que lorsque sa charge est inférieure à 95 % (75 % lorsque le mode économie (ECO) est activé) environ de sa capacité maximale.
- À l'achat de l'ordinateur, la batterie n'est pas chargée. La charger avant d'utiliser votre ordinateur pour la première fois. Lorsque l'adaptateur secteur est branché sur l'ordinateur, la charge démarre automatiquement.
- En cas de contact du liquide de la batterie avec les yeux, ne pas les frotter. Les rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.

- Toujours mettre l'ordinateur hors tension s'il n'est pas utilisé. Si l'ordinateur est laissé sous tension alors que l'adaptateur secteur n'est pas branché, la batterie risque de se décharger complètement.

REMARQUE

- La batterie peut chauffer pendant la charge ou l'utilisation normale. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal.
- La charge ne peut commencer si la température interne de la batterie excède la plage de températures acceptable (0 °C à 50 °C). (⇒  Manuel de référence "Alimentation par batterie") La charge commence automatiquement lorsque la température revient dans les limites autorisées. Il est important de noter que le temps de charge varie en fonction des conditions d'utilisation. (Le temps de charge est plus long que d'habitude lorsque la température est inférieure ou égale à 10 °C.)
- Lorsque la température est basse, l'autonomie est diminuée. N'utiliser l'ordinateur que dans la plage de températures autorisée.
- La batterie est un produit consommable. Si le temps d'utilisation de la batterie est considérablement réduit et si ses performances ne s'améliorent pas lorsqu'elle est rechargée à plusieurs reprises, la remplacer par une nouvelle batterie.

CE PRODUIT N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ, EN TOUT OU EN PARTIE, COMME SYSTÈMES/ÉQUIPEMENTS NUCLÉAIRES, SYSTÈMES/ÉQUIPEMENTS DE CONTRÔLE DU TRAFIC AÉRIEN OU SYSTÈMES/ÉQUIPEMENTS DE COCKPIT D'AVION, DISPOSITIFS OU ACCESSOIRES MÉDICAUX^{*1}, SYSTÈMES D'ASSISTANCE DE VIE ARTIFICIELLE OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT/DISPOSITIF/SYSTÈME LIÉ À LA VIE OU LA SÉCURITÉ HUMAINE. PANASONIC DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DE CE PRODUIT DANS LES CAS SUSMENTIONNÉS.

^{*1} Comme prescrit par la directive européenne concernant les dispositifs médicaux (MDD) 93/42/EEC.

Panasonic ne donne aucune garantie en ce qui concerne les spécifications, technologies, la fiabilité et la sécurité (par exemple, l'inflammabilité, la fumée, la toxicité, l'émission de fréquences radio, etc.) relatives aux normes de l'aviation et aux normes concernant les équipements médicaux qui ont d'autres spécifications que celles de nos produits COTS (disponibles sur le marché).

Cet ordinateur n'est pas destiné à un usage médical, notamment dans des systèmes de maintien des fonctions vitales, les systèmes de contrôle des voies respiratoires ou tout autre équipement, dispositif ou système qui assure le maintien de la vie humaine ou la sécurité. Panasonic ne peut pas être tenu responsable pour tout dommage ou perte résultant de l'utilisation de cet appareil avec ces types d'équipement, de dispositif ou de système/

Cet ordinateur a été conçu de façon à minimiser les chocs subis par le LDC et le lecteur de disque dur, mais aucune garantie n'est fournie pour ce genre de problèmes. Cet ordinateur étant un instrument de précision, soyez extrêmement prudent lorsque vous le manipulez.

Informations réglementaires

Informations destinées aux utilisateurs

<Uniquement les modèles avec LAN sans fil/Bluetooth>

Ce produit et votre santé

Ce produit, comme tout autre appareil radio, émet de l'énergie radioélectrique. Toutefois, la quantité d'énergie émise par ce produit est beaucoup moins importante que l'énergie radioélectrique émise par des appareils sans fil tels que les téléphones portables.

L'utilisation de ce produit ne comporte aucun risque pour le consommateur du fait que cet appareil opère dans les limites des directives concernant les normes et les recommandations de sécurité sur les fréquences radio.

Ces normes et recommandations reflètent le consensus de la communauté scientifique et résultent de délibérations de jurys et comités de scientifiques qui examinent et interprètent continuellement les nouveautés de la vaste littérature sur les recherches effectuées.

Dans certaines situations ou environnements, l'utilisation de ce produit peut être restreinte par le propriétaire du bâtiment ou par les représentants responsables de l'organisation. Ces situations peuvent être les suivantes par exemple :

- A bord d'un avion, ou
- Dans tout autre environnement où les risques d'interférence sur d'autres appareils ou services sont perçus ou identifiables comme dangereux.

Si vous n'êtes pas sûr de la réglementation applicable à l'utilisation d'appareils sans fil dans une organisation ou un environnement spécifique, (par exemple dans un aéroport) nous vous invitons à demander l'autorisation d'utiliser ce produit avant sa mise en marche.

Informations concernant la réglementation

Nous déclinons toute responsabilité pour toute interférence radio ou télévision causée par des modifications non autorisées apportées à ce produit. La correction d'interférences causées par de telles modifications non autorisées sera la seule responsabilité de son utilisateur. Nous ne sommes pas responsables, ainsi que les revendeurs ou distributeurs agréés, ne sommes pas responsable de tout dégât ou de toute violation des règlements de l'État pouvant découler du non-respect de ces directives.

26-F-1

Réglementations applicables pour WLAN/Bluetooth

<Uniquement les modèles avec LAN sans fil/Bluetooth>

Pays / région	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Autriche, Belgique, Croatie, Chypre, République tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Islande, Irlande, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Macédoine, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Suisse, Royaume-Uni	Utilisation à l'intérieur des bâtiments uniquement.	
Italie	Utilisation à l'intérieur des bâtiments uniquement. Autorisation générale requise pour une utilisation à l'extérieur des bâtiments.	Autorisation générale requise pour une utilisation à l'extérieur des bâtiments privés.
Turquie	Utilisation à l'intérieur des bâtiments uniquement. Interdit dans un rayon de 1 km à partir du centre de la piste des aéroports.	
Norvège	Utilisation à l'intérieur des bâtiments uniquement.	Interdit dans un rayon de 20 km à partir du centre de Ny-Ålesund.

- La dernière version de la "RECOMMANDATION CER 70-03" du Comité européen des radiocommunications et de la réglementation en Turquie.
- Utilisez uniquement l'antenne spécifiée par Panasonic.
- Vérifiez les dernières informations auprès des autorités de régulation des radiocommunications.

40-F-1

Pile au lithium

Pile au lithium!

Le micro-ordinateur renferme une pile au lithium qui permet de sauvegarder certaines données, notamment la date et l'heure. La pile ne doit être remplacée que par un technicien qualifié.

Avis !

Risque d'explosion en cas de non respect de cette mise en garde!

15-F-1

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour supprimer ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

53-F-1

Cable d'interface

Nous déconseillons d'utiliser un câble d'interface d'une longueur supérieure à 3 m.

11-F-1

AVERTISSEMENT :

Il y a risque d'explosion en cas de remplacement de la batterie par une autre de type inadéquat. Suivre les instructions pour mettre au rebut les batteries usées.

58-F-1

Pour l'Europe

<Uniquement pour les modèles marqués du sigle "CE Ⓢ" en bas de l'ordinateur>



Déclaration de conformité (DoC)

"Par le présent document, Panasonic déclare que cet ordinateur est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la Directive 1999/5/EC."

Suggestion:

Si vous voulez obtenir une copie de la DoC d'origine de nos produits, veuillez contacter notre site Internet à l'adresse : <http://www.ptc.panasonic.eu>

Représentant autorisé :

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

Liste des pays où l'utilisation du LAN sans fil est prévu :

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES

FI FR GB GR HR HU IE IS IT LT LU

LV MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR

18-25-F-0

<Uniquement pour les modèles marqués du sigle "CE" en bas de l'ordinateur>

Déclaration de conformité (DoC)



"Par le présent document, Panasonic Corporation déclare que cet ordinateur est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la Directive 1999/5/EC."

Représentant autorisé :

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

18-F-0

Precauzioni di sicurezza

Per ridurre il rischio di lesioni, perdita di file, scosse elettriche, incendi, malfunzionamento e danni al dispositivo o materiali, osservare sempre le seguenti precauzioni.

Spiegazione dei riquadri dei termini simbolo

I seguenti riquadri dei termini simbolo vengono utilizzati per classificare e descrivere il livello di pericolo, lesioni e danni materiali causati dalla mancata osservanza delle istruzioni e dall'uso improprio del dispositivo.

**PERICOLO**

Indica un potenziale pericolo che causa lesioni gravi o decesso.

**AVVERTENZA**

Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare lesioni gravi o decesso.

**ATTENZIONE**

Indica un potenziale pericolo che potrebbe causare lesioni minori.

AVVISO

Indica un pericolo che potrebbe causare danni materiali.

I seguenti simboli vengono utilizzati per classificare e descrivere il tipo di istruzioni da osservare.

	Questi simboli vengono utilizzati per avvisare gli utenti di una specifica procedura operativa da non eseguire.
	Questo simbolo viene utilizzato per avvisare gli utenti di una specifica procedura operativa da osservare per utilizzare l'unità in modo sicuro.

**PERICOLO**

Precauzioni sulla batteria integrata (per smaltimento)

Quando si smaltisce la batteria, generazione di calore, incendi o rotture della batteria integrata può provocare.

	Uso del presente computer ■ Non smontare il computer tranne quando lo si smaltisce Uso della batteria integrata ■ Non cortocircuitare i contatti positivo (+) e negativo (-) ■ Non gettare la batteria in un incendio o esporla a calore eccessivo ■ Non sottoporre il computer a urti facendolo cadere, applicando forte pressione su di esso, ecc. ■ Non caricarla ■ Non utilizzare con un altro prodotto ■ Non inserire oggetti appuntiti nella batteria, non smontarla o modificarla
	■ Evitare le temperature molto elevate (ad esempio in prossimità del fuoco, esposizione alla luce solare diretta)

**AVVERTENZA**

Generazione di calore, incendi o rotture della batteria integrata può provocare.

	■ Non gettare questo prodotto nel fuoco né esporla a calore eccessivo ■ Non inserire oggetti appuntiti nella questo prodotto, non sottoporla a urti, non smontarla o modificarla ■ Non sottoporre il prodotto a urti facendolo cadere, applicando forte pressione su di esso, ecc. ■ Non caricare la batteria utilizzando metodi diversi da quelli specificati
	■ Non gettare il prodotto in un incendio o esporlo a calore eccessivo ■ Quando la batteria si deteriora, contattare il servizio di assistenza per sostituirla

AVVERTENZA

Pericolo di incendi o scosse elettriche.



- **Non effettuare alcuna operazione che possa danneggiare il cavo CA, la spina CA o l'adattatore CA**
Non danneggiare o modificare il cavo, non posizionarlo accanto ad utensili caldi, non piegarlo, non torcerlo e non tiralo con forza, non collocare su di esso oggetti pesanti e non raggrupparli saldamente.
⇒ Non continuare ad usare un cavo CA, una spina CA e un adattatore CA danneggiati.
 - Rivolgersi al servizio di assistenza per la riparazione.
- **Non collegare l'adattatore CA a prese di corrente diverse da quelle domestiche standard**
⇒ La connessione a un convertitore CC/CA (invertitore) potrebbe danneggiare l'adattatore CA. Su un aereo, collegare l'adattatore/caricatore CA solamente a una presa CA specificatamente approvata per tale uso.
- **Non tirare o inserire la spina CA con le mani bagnate**
- **Non smontare questo prodotto**
- **Non toccare questo prodotto durante un temporale se collegato al cavo CA o ad altri cavi**
- **Non sovrapporre contenitori di liquidi o oggetti metallici a questo prodotto**
⇒ In caso di ingresso di materiali estranei all'interno del prodotto, interrompere immediatamente l'alimentazione e scollegare la spina CA. Rivolgersi all'assistenza tecnica.



- **In caso di malfunzionamento o problemi, smettere immediatamente l'uso**
In caso di malfunzionamento, scollegare immediatamente la spina CA
 - Questo prodotto è danneggiato
 - Oggetti estranei all'interno di questo prodotto
 - Emissione di fumo
 - Emissione di odori insoliti
 - Temperatura anormalmente elevata
 ⇒ Dopo la procedura menzionata in precedenza, rivolgersi al servizio di assistenza per la riparazione.
- **Pulire regolarmente la spina CA da polvere e sporcizia**
 - Se polvere, sporcizia, umidità si accumulano sulla spina, l'isolamento potrebbe risultare compromesso.
- **Inserire a fondo la spina CA**
⇒ Non utilizzare una spina danneggiata o una presa CA non fissata saldamente.

Ciò potrebbe generare bruciature o bruciature da bassa temperatura.



- **Non usare questo prodotto a lungo a stretto contatto con il corpo**
⇒ Non esporre il corpo a lungo a stretto contatto con la fonte di calore di questo prodotto.
 - Ciò potrebbe generare bruciature da bassa temperatura.
- **Non continuare a toccare la superficie dell'adattatore CA durante l'uso/la carica**
 - Ciò potrebbe generare bruciature.
- **Non esporre se stessi o altre persone all'aria calda proveniente dal foro di ventilazione (scarico) per un periodo di tempo prolungato**
 - A seconda della posizione del computer o del modo in cui si tiene la macchina, mani e corpo saranno maggiormente esposti all'aria calda.
 - Coprire il foro di ventilazione (scarico) con le mani o con un altro oggetto può generare all'interno del calore, che potrebbe causare bruciature.

Potrebbe avere effetti deleteri per il corpo.



- **Non alzare eccessivamente il volume quando si usano le cuffie**
 - L'ascolto ad alto volume che sovrastimola l'orecchio per periodi prolungati può danneggiare l'udito.

ATTENZIONE

Pericolo di incendi o scosse elettriche.



- **Non spostare questo prodotto se la spina CA è collegata**
⇒ Se si danneggia il cavo CA, scollegare immediatamente la spina CA.
- **Non sottoporre l'adattatore CA a forti impatti**
⇒ Non continuare ad usare l'adattatore CA dopo un forte impatto, ad esempio dopo una caduta.
⇒ Rivolgersi al servizio di assistenza per la riparazione.
- **Non lasciare questo prodotto in ambienti con temperature elevate per lungo tempo**
 - Lasciando questo prodotto in luoghi esposti ad elevate temperature, come vicino al fuoco o alla luce solare diretta, si potrebbe deformare il cabinet e/o danneggiare le parti interne.
- **Non bloccare il foro di ventilazione (Scarico/Ingresso)**
⇒ Non utilizzare questo prodotto avvolto in un panno o in cima a letto o una coperta.

Precauzioni di sicurezza

Pericolo di incendi o scosse elettriche.

	■ Chiudere con cura il coperchio dei connettori se si utilizza questo prodotto in presenza di acqua, umidità, vapore, polvere, vapori d'olio, e così via
	■ Impugnare la spina quando si stacca la spina CA ■ Utilizzare solo l'adattatore CA specificato fornito con questo prodotto ⇒ Non utilizzare un adattatore CA diverso da quello fornito (fornito con l'unità o venduto separatamente come accessorio).

Questo prodotto potrebbe cadere e provocare lesioni fisiche.

	■ Non collocare questo prodotto su superfici instabili ■ Non sovrapporre il prodotto
--	---

Potrebbe avere effetti deleteri per il corpo.

	■ Interrompere l'utilizzo per 10-15 minuti ogni ora • L'utilizzo prolungato di questo prodotto può avere effetti deleteri per occhi e mani.
--	--

AVVISO

- Non posizionare il computer in prossimità di un televisore o un ricevitore radio.
- Tenere il computer lontano da calamite. I dati salvati sul disco rigido potrebbero andare persi.
- Il presente computer non deve essere destinato alla visualizzazione di immagini utilizzate nelle diagnosi mediche.
- Il presente computer non deve essere destinato al collegamento con apparecchiatura medica con lo scopo di effettuare diagnosi mediche.
- Panasonic non sarà responsabile per la perdita di dati o per altri danni conseguenti.
- Se non si utilizza la batteria per un lungo periodo (un mese o più), caricare o scaricare (utilizzare) la batteria finché non raggiunge un livello residuo di carica compreso tra il 30% e il 40% e conservarla quindi in un luogo fresco ed asciutto.
- Questo computer impedisce il sovraccarico della batteria ricaricandola solamente quando la carica residua è inferiore al 95% circa della capacità totale (con Economy Mode, ECO, attivato, inferiore al 75%).
- Al momento dell'acquisto del computer, la batteria non è carica. Assicurarsi di caricarla prima di utilizzare il computer per la prima volta. La ricarica ha inizio automaticamente quando si collega l'adattatore CA al computer.
- Nel caso in cui del liquido fuoriuscito dalla batteria entri in contatto con gli occhi, non strofinarli. Lavare immediatamente gli occhi con acqua e rivolgersi al più presto ad un medico per richiedere un trattamento specialistico.

NOTA

- La batteria può scaldarsi durante la procedura di ricarica o il normale utilizzo. Questo è del tutto normale.
- La ricarica non verrà avviata se la temperatura interna della batteria non rientra nell'intervallo della temperatura consentita (da 0 °C a 50 °C).
(→  *Reference Manual* "Battery Power") Una volta che la temperatura rientra nell'intervallo consentito, la ricarica viene avviata automaticamente. Tenere presente che il tempo di ricarica varia in base alle condizioni d'uso. (La ricarica richiede un tempo maggiore quando la temperatura è pari o inferiore a 10 °C.)
- Se la temperatura è bassa, il tempo di funzionamento si riduce. Utilizzare il computer esclusivamente all'interno del campo di temperatura ammesso.
- La batteria è un materiale di consumo. Se il tempo di utilizzo del computer con una determinata batteria si riduce drasticamente e ripetute ricariche non ne ripristinano le prestazioni, sostituire la batteria con una nuova.
- Spegnerne sempre il computer quando non in uso. Qualora il computer sia lasciato acceso quando l'adattatore CA non è collegato, si esaurirà la carica residua della batteria.

QUESTO PRODOTTO NON È STATO PROGETTATO PER L'USO, IN TUTTO O IN PARTE, COME SISTEMI/ APPARECCHIATURE NUCLEARI, SISTEMI/APPARECCHIATURE DI CONTROLLO DEL TRAFFICO AEREO, COME SISTEMI/ APPARECCHIATURE PER CABINA DI PILOTAGGIO DEGLI AEROMOBILI, APPARECCHIATURE MEDICALI O ACCESSORI^{*1}, SISTEMI DI SOPRAVVIVENZA O ALTRE APPARECCHIATURE/DISPOSITIVI/SISTEMI CHE DEVONO ASSICURARE LA SICUREZZA O LA VITA UMANA. PANASONIC DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ RISULTANTE DALL'USO DI QUESTO PRODOTTO NEI CASI SOPRACITATI.

^{*1} Come indicato nella Direttiva Europea sulle apparecchiature Medicali (MDD) 93/42/EEC.

Panasonic non può garantire i requisiti per specifiche, tecnologia, affidabilità, sicurezza (ad esempio infiammabilità/fumo/tossicità/emissione di frequenza radio, ecc.) relativi alle norme dell'aviazione che si differenziano dalle specifiche dei nostri prodotti COTS (disponibili sul mercato).

Questo computer non è stato progettato per l'uso in apparecchiature medicali, compresi sistemi di mantenimento in vita, sistemi di controllo del traffico aereo o altre apparecchiature, dispositivi o sistemi che devono assicurare la sicurezza o la vita. Panasonic non è responsabile in alcun modo per eventuali danni o perdite risultanti dall'uso di questa unità in questi tipi di apparecchiature, dispositivi o sistemi, ecc.

Questo computer è stato progettato per ridurre le sollecitazioni meccaniche all'LCD e all'unità hard disk. Ciononostante, non si fornisce nessuna garanzia per gli eventuali problemi. Pertanto, maneggiare il computer con estrema attenzione, come uno strumento di precisione.

Informazioni sulle normative

Note per l'utente

<Solo per modelli con LAN wireless e/o Bluetooth>

Sul prodotto e sulla salute personale

Analogamente ad altre apparecchiature radio, anche questo prodotto emette energia in radiofrequenza elettromagnetica. L'emissione è tuttavia notevolmente più bassa rispetto ad altri apparecchi senza fili quale ad esempio un telefono cellulare.

Poiché questo prodotto è stato progettato in conformità alle direttive riguardanti gli standard e le raccomandazioni per la sicurezza in materia di radiofrequenza, possiamo affermare che esso può essere utilizzato senza pericolo. Tali standard e raccomandazioni hanno il consenso della comunità scientifica e sono il risultato del lavoro di esperti e di comitati scientifici che seguono costantemente la letteratura specializzata sull'argomento e i risultati della ricerca.

In alcuni casi è possibile che, in una determinata situazione o in un particolare ambiente, l'utilizzo di questo prodotto venga limitato o vietato dal proprietario di un edificio o dal responsabile di un'organizzazione. Per esempio:

- L'utilizzo di questo prodotto a bordo di aeroplani, o
 - In altri ambienti in cui sussiste il rischio che si creino interferenze con altre apparecchiature o servizi.
- In caso di dubbio circa le direttive e le norme vigenti per l'utilizzo di apparecchiature senza fili all'interno di una determinata organizzazione o ambiente (ad esempio un aeroporto), si consiglia di informarsi al riguardo e ottenere la relativa autorizzazione prima di accendere il computer.

Esclusione di responsabilità

Panasonic Corporation, non si assume alcuna responsabilità per le interferenze con le comunicazioni radio o gli apparecchi televisivi causati a seguito di modifiche non autorizzate di questo prodotto. L'eliminazione di tali interferenze dovute a dette modifiche non autorizzate è esclusiva responsabilità dell'utente. Panasonic Corporation, e i suoi rivenditori autorizzati non possono essere ritenuti responsabili dei danni o della violazione delle disposizioni di legge conseguenti alla trasgressione di queste direttive.

26-It-1

Regulations for Wireless LAN / Bluetooth

<Solo per modelli con LAN wireless e/o Bluetooth>

Nazione/Regione	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Austria, Belgio, Croazia, Cipro, Repubblica Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Islanda, Irlanda, Lettonia, Lituania, Macedonia, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito	Limitato all'uso interno.	
Italia	Limitato all'uso interno. Autorizzazione generale richiesta per uso esterno.	Autorizzazione generale richiesta per uso all'esterno di strutture private.
Turchia	Limitato all'uso interno. Vietato entro un raggio di 1 km dal centro delle piste degli aeroporti.	
Norvegia	Limitato all'uso interno.	Vietato entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund.

- Versione più recente del "ERC RECOMMENDATION 70-03" del Comitato europeo per le radiocomunicazioni e delle regolamentazioni in Turchia.
- Utilizzare solo l'antenna specificata da Panasonic.
- Confermare le informazioni più recenti agli enti per la regolamentazione radio.

40-It-1

Batteria al litio

Batteria al litio!

Questo computer contiene una batteria al litio utilizzabile per memorizzare data, ora ed altri dati. La batteria dovrà essere sostituita esclusivamente da personale d'assistenza autorizzato.

Avvertenza!

L'errata installazione o un'applicazione inadeguata può comportare un rischio di esplosione.

15-It-1

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.



Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

53-It-1

Cavo d'interfaccia

Si sconsiglia l'utilizzo di un cavo d'interfaccia di lunghezza superiore a 3 metri.

11-It-1

ATTENZIONE:

C'è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo sbagliato. Disfarsi delle batterie usate secondo le istruzioni.

58-It-1

Modelli per l'Europa

<Solo per modelli con marchio "CE Ⓢ" nella parte inferiore del computer>



Dichiarazione di conformità (DoC)

"Con la presente Panasonic dichiara che questo personal computer è conforme ai requisiti fondamentali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/EC".

Suggerimento:

Se si desidera ricevere una copia della DC originale relativa ai prodotti menzionati in precedenza, contattare il nostro indirizzo Web: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Rappresentante autorizzato:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

Informazioni dei Paesi destinati all'applicazione WLAN:

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES

FI FR GB GR HR HU IE IS IT LT LU

LV MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR

18-25-It-0

<Solo per modelli con marchio "CE" nella parte inferiore del computer>

Dichiarazione di conformità (DoC)



"Con la presente Panasonic Corporation dichiara che questo personal computer è conforme ai requisiti fondamentali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/EC".

Rappresentante autorizzato:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

18-It-1

Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de lesiones, de muerte, descargas eléctricas, incendios, fallos de funcionamiento y daños a equipos o inmuebles, consulte siempre las siguientes precauciones de seguridad.

Explicación de los símbolos de los paneles

Los siguientes símbolos de los paneles se utilizan para clasificar y describir el nivel de riesgo, lesiones y daños a la propiedad provocados cuando se hace caso omiso de las denotaciones y se hace un uso inapropiado.

**PELIGRO**

Indica posibles riesgos que provocan graves lesiones o la muerte.

**ADVERTENCIA**

Indica posibles riesgos que podrían provocar graves lesiones o la muerte.

**PRECAUCIÓN**

Indica un riesgo que podría provocar lesiones leves.

NOTA

Indica un riesgo que podría provocar daños a la propiedad.

Los siguientes símbolos se utilizan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que deben observarse.

	Estos símbolos se utilizan para alertar a los usuarios que no puede llevarse a cabo un determinado procedimiento operativo.
	Este símbolo se utiliza para alertar a los usuarios que debe seguirse un determinado procedimiento operativo para utilizar esta unidad con seguridad.

**PELIGRO**

Precauciones sobre la batería incorporada (eliminación)

Cuando deseche la batería, generación de calor, ignición o avería del batería incorporada puede dar.

	Manejo del ordenador ■ No desmonte el ordenador a menos que sea para desecharlo Manejo de la batería incorporada ■ No provoque cortocircuitos en los contactos positivos (+) o negativos (-) ■ No arroje la batería al fuego ni lo exponga a un calor excesivo ■ No golpee el producto, no lo deje caer, no lo someta a presiones fuertes, etc. ■ No cargar ■ No utilizar con ningún otro producto ■ No introduzca objetos puntiagudos en la batería, la desmonte o la modifique
	■ Evite el calor extremo (cercanía al fuego o luz solar directa, por ejemplo)

**ADVERTENCIA**

La generación de calor, ignición o avería del batería incorporada puede resultar.

	■ No arroje el producto al fuego ni lo exponga a un calor excesivo ■ No introduzca objetos puntiagudos en la batería, la golpee, la desmonte o la modifique ■ No golpee el producto, no lo deje caer ni lo someta a presiones fuertes, etc. ■ No cargue la batería mediante métodos distintos a los especificados
	■ Evite el calor extremo (cercanía al fuego o luz solar directa, por ejemplo) ■ Si la batería se deteriora, póngase en contacto con su oficina de soporte técnico o sustituya la batería

ADVERTENCIA

Se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.



- **No realice ninguna acción que pueda dañar el cable de CA, el enchufe de CA o el adaptador de CA**
No dañe ni modifique el cable, no lo coloque cerca de herramientas calientes, no lo doble, no lo enrolle ni tire de él con fuerza, no coloque objetos pesados encima ni lo ate muy apretado.
⇒ No siga utilizando un cable de CA, un enchufe de CA o un adaptador de CA dañado.
• Póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.
- **No conecte el adaptador de CA a una fuente de alimentación que no sea una toma de CA doméstica estándar**
⇒ La conexión a un convertidor de CC/CA (inversor) puede dañar el adaptador de CA. En un avión, conecte sólo el adaptador/cargador de CA a una toma de CA aprobada específicamente para dicho fin.
- **No tire del enchufe de CA ni lo enchufe si sus manos están húmedas**
- **No desmonte este producto**
- **No toque este producto durante una tormenta si está conectado al cable de CA o a cualquier otro cable**
- **No coloque objetos de metal ni recipientes con líquido encima de este producto**
⇒ Si se introducen sustancias extrañas, apague inmediatamente y desenchufe el enchufe de CA. Póngase en contacto con la oficina de servicio técnico.



- **Si se produce un funcionamiento incorrecto o un problema, deje de utilizar este producto inmediatamente**
Si se produce un funcionamiento incorrecto, desconecte inmediatamente el enchufe de CA y la batería
 - Este producto está dañado
 - Objeto extraño dentro de este producto
 - Emisión de humo
 - Emisión de olor inusual
 - Más caliente de lo habitual
 ⇒ Después del procedimiento anterior, póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.
- **Limpie el polvo y la suciedad del enchufe de CA frecuentemente**
 - Si el polvo o suciedad en el enchufe, la humedad, etc puede causar un defecto en el aislamiento.
- **Introduzca el enchufe de CA por completo**
⇒ No utilice un enchufe dañado ni una toma de CA floja.

Pueden darse quemaduras o quemaduras a baja temperatura.



- **No utilice este producto en contacto directo con su cuerpo durante un largo periodo de tiempo**
⇒ No exponga su cuerpo al contacto directo con la fuente de calor de este producto durante un largo periodo de tiempo.
• Pueden darse quemaduras a baja temperatura.
- **No toque la superficie del adaptador de CA mientras lo esté utilizando o cargando**
• Pueden darse quemaduras.
- **No se exponga ni permita que otras personas se expongan al aire caliente del orificio de ventilación (salida) durante un largo periodo de tiempo**
 - Según la dirección del ordenador o la forma de sujetarlo, sus manos y su cuerpo pueden estar más expuestos al aire caliente.
 - Si cubre el orificio de ventilación (salida) con la mano u otro objeto, se puede acumular calor dentro, lo que puede provocar quemaduras.

Pueden darse efectos perjudiciales sobre el cuerpo.



- **No suba el volumen demasiado cuando utilice los auriculares**
 - Si se escucha con el volumen alto estimulando en exceso el oído durante largos periodos de tiempo se puede perder capacidad de audición.



PRECAUCIÓN

Se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.



- **No mueva este producto mientras el enchufe de CA esté conectado**
⇒ Si se daña el cable de CA, desenchufe el enchufe de CA inmediatamente.
- **No someta el adaptador de CA a ningún impacto fuerte**
⇒ No siga utilizando el adaptador de CA después de un fuerte impacto, como una caída.
⇒ Póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.
- **No deje este producto en entornos de altas temperaturas durante un largo periodo de tiempo**
 - Si deja este producto en un lugar donde pueda estar expuesto a temperaturas extremadamente altas, como cerca del fuego o bajo la luz solar directa, puede que se deforme la cubierta o/y que se provoquen problemas en las piezas internas.

Precauciones de seguridad

Se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.

	■ No bloquee el orificio de ventilación (salida/admisión) ⇒ No utilice este producto envuelto en un paño o en la cama o sobre una manta. ■ No mantenga este producto en lugares con mucha agua, humedad, vapor, polvo, vapores oleosos, etc.
	■ Sujete el enchufe al desenchufar el enchufe de CA ■ Utilice sólo el adaptador de CA especificado con este producto ⇒ No utilice un adaptador de CA diferente al suministrado (junto con el producto o vendido aparte como accesorio).

Este producto podría caer y provocar lesiones.

	■ No coloque este producto en superficies inestables ■ Evite el apilamiento
--	---

Pueden darse efectos perjudiciales sobre el cuerpo.

	■ Haga un descanso de 10-15 minutos cada hora • El uso de este producto durante largos periodos de tiempo puede provocar efectos perjudiciales para la salud de los ojos o manos.
---	---

NOTA

- No coloque el ordenador cerca de un televisor o receptor de radio.
- Mantenga el ordenador alejado de campos magnéticos. Los datos almacenados en el disco duro podrían perderse.
- Este equipo no está destinado a la visualización de imágenes para diagnósticos médicos.
- Este ordenador no está destinado para conectarse a un equipo médico con el fin de realizar diagnósticos médicos.
- Panasonic no se hará responsable de la pérdida de datos o de otros daños accidentales o consecuentes que resulten del uso de este producto.
- Si la batería no se fuera a utilizar durante un largo periodo de tiempo (un mes o más), cargue o descargue (utilice) la batería hasta que el nivel restante sea de entre el 30% y el 40%, y guárdela en un lugar fresco y seco.
- Este ordenador evita la sobrecarga de la batería recargando solamente cuando la carga restante es inferior a aproximadamente el 95% (cuando está habilitado el modo de ahorro energético (ECO): 75% de la capacidad).
- La batería no está cargada cuando se compra el ordenador. Carguela siempre antes de utilizarlo por primera vez. Cuando el adaptador de CA está conectado al ordenador, la carga se inicia automáticamente.
- Si la batería pierde fluido y este entra en contacto con los ojos, no se los frote. Lávese los ojos inmediatamente con agua limpia y acuda a un centro médico lo antes posible.

NOTA

- Es posible que las baterías se calienten durante la recarga o el uso normal. Esto es completamente normal.
- La recarga no empezará si la temperatura interna de la batería se encuentra fuera del rango de temperaturas permitido (de 0 °C a 50 °C).
(⇒  Reference Manual "Battery Power") Cuando se encuentre dentro del rango de temperaturas permitida, la carga empezará automáticamente. Observe que el tiempo de recarga varía según las condiciones de utilización. (La recarga tardará más de lo normal cuando la temperatura sea de 10 °C o inferior.)
- Si la temperatura es baja, el tiempo de funcionamiento se reduce. Utilice el ordenador solamente dentro del rango de temperaturas permitidas.
- Las baterías son un artículo consumible. Si el tiempo que el ordenador puede funcionar utilizando una batería concreta se reduce drásticamente y las recargas repetidas no restauran su rendimiento, deberá cambiar la batería por una de nueva.
- Apague siempre el ordenador cuando no lo esté utilizando. Si deja el ordenador encendido cuando el adaptador de CA no esté conectado, se agotará la capacidad restante de la batería.

ESTE PRODUCTO NO ESTÁ DESTINADO A SU USO, YA SEA COMO UNIDAD PRINCIPAL O COMO PIEZA, EN EQUIPOS/SISTEMAS NUCLEARES, EQUIPOS/SISTEMAS DE CONTROL DE TRÁFICO AÉREO, EQUIPOS/SISTEMAS EN CABINAS DE AVIONES, ACCESORIOS O DISPOSITIVOS SANITARIOS^{*1}, SISTEMAS U OTROS EQUIPOS/APARATOS/SISTEMAS RELATIVOS A LA SEGURIDAD O SALUD HUMANA. PANASONIC DECLINA TODA RESPONSABILIDAD RELATIVA A LOS RESULTADOS DEL USO DE ESTE PRODUCTO EN LOS CASOS ANTERIORES.

^{*1} Según la definición de la Directiva Europea de Dispositivos Médicos (MDD) 93/42/CEE.

Panasonic no puede garantizar las especificaciones, tecnologías, fiabilidad, requisitos de seguridad (p. ej., inflamabilidad/humo/toxicidad/emisión de radiofrecuencia, etc.) relativos a normas de aviación y equipos médicos que difieran de las especificaciones de nuestros productos COTS (Commercial-Off-The-Shelf).

Este ordenador no está pensado para utilizarse con equipamiento médico, como sistemas de soporte vital, de control de tráfico aéreo, o cualquier equipamiento, dispositivos o sistemas empleados para garantizar vidas humanas o la seguridad. Panasonic no puede hacerse responsable de forma alguna por daños o pérdidas resultantes de la utilización de esta unidad en estos tipos de equipamiento, dispositivos, sistemas, etc. Este ordenador se ha diseñado con el fin de reducir los golpes recibidos en la pantalla LCD y la unidad de disco duro. Pero no se ofrece ninguna garantía contra tales problemas. Por tanto, y dado que se trata de un instrumento de precisión, debe ser extremadamente cuidadoso al manejarlo.

Información reglamentaria

Información al usuario

<Sólo para modelos con LAN/Bluetooth inalámbrico>

Sobre este producto y su salud

Este producto, como cualquier otro dispositivo de radio, emite energía electromagnética por radio frecuencia. El nivel de energía emitida por este producto, sin embargo, es bastante inferior a los niveles de energía emitidos por dispositivos inalámbricos, como por ejemplo los teléfonos móviles.

Debido a que este producto funciona siguiendo las directrices aplicadas en las normativas y recomendaciones sobre seguridad para dispositivos de radio frecuencia, creemos que este producto es seguro para su uso. Estas normativas y recomendaciones reflejan el consenso de la comunidad científica y los resultados de las deliberaciones de los comités científicos que, continuamente, revisan e interpretan la amplia documentación investigadora al respecto.

En algunas situaciones o entornos, el uso de este producto puede estar restringido por el propietario del edificio o los representantes de la organización. Entre

estas situaciones se pueden incluir por ejemplo:

- El uso de este producto en aviones o
- En cualquier otro entorno en el que el riesgo de interferencias con otros dispositivos o servicios pueda percibirse o identificarse como perjudicial.

Si no está seguro de la política aplicable en referencia a la utilización de dispositivos inalámbricos en un determinado entorno u organización (ej. aeropuertos), pida autorización para utilizar este producto antes de activarlo.

Información regulatoria

No somos responsables de ninguna interferencia de radio o televisión producida por una modificación no autorizada de este producto. La corrección de la interferencia provocada por dicha modificación no autorizada será responsabilidad del usuario. Ni nosotros ni los distribuidores autorizados seremos responsables de los daños o violaciones de las normativas que puedan derivarse del no cumplimiento de estas directrices.

26-Sp-1

Regulaciones para LAN inalámbrica / Bluetooth

<Sólo para modelos con LAN/Bluetooth inalámbrico>

País / Región	802.11a	802.11b/g Bluetooth
Austria, Bélgica, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malta, Holanda, Polonia, Portugal, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Reino Unido	Limitado al uso en interiores.	
Italia	Limitado al uso en interiores. Autorización general necesaria si se utiliza en exteriores.	Autorización general necesaria si se utiliza fuera de las propias instalaciones.
Turquía	Limitado al uso en interiores. Prohibido dentro de un radio de 1 km desde el centro de la pista de aterrizaje de los aeropuertos.	
Noruega	Limitado al uso en interiores.	Prohibido dentro de un radio de 20 km desde el centro de Ny-Ålesund.

- La última versión de "RECOMENDACIÓN ERC 70-03" del Comité Europeo de Radiocomunicaciones y la regulación de Turquía.
- Utilice sólo la antena especificada por Panasonic.
- Confirme la información más reciente con las autoridades de regulación de radio.

40-Sp-1

Información reglamentaria

Batería de litio

¡Batería de litio!

Este ordenador contiene una batería de litio que permite almacenar la fecha, la hora y otros datos. Esta batería solamente debe cambiarla personal de servicio autorizado.

¡Advertencia!

Si este ordenador se instala o utiliza incorrectamente, puede haber riesgos de explosión.

15-Sp-1

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos. Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.



[Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

53-Sp-1

Cable de interfaz

No se recomienda la utilización de un cable de interfaz de más de 3 m.

11-Sp-1

AVISO:

Si la batería se sustituye por otra de tipo incorrecto existe el riesgo de explosión. Deshágase de las baterías usadas siguiendo las instrucciones.

58-Sp-1

Para Europa

<Sólo para modelos con una marca “CE Ⓢ” en la parte inferior del ordenador>

Declaración de conformidad



“Por la presente, Panasonic declara que el ordenador personal cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.”

Consejo:

Si desea obtener una copia de la declaración de conformidad original de nuestros productos anteriormente citados, visite nuestro sitio Web: <http://www.ptc.panasonic.eu>

Representante autorizado:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

Indication of the countries where WLAN is intended to be used:

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES
FI FR GB GR HR HU IE IS IT LT LU
LV MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR

18-25-Sp-0

<Sólo para modelos con una marca “CE” en la parte inferior del ordenador>

Declaración de conformidad



“Por la presente, Panasonic declara que el ordenador personal cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.”

Representante autorizado:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

18-Sp-0

Panasonic Corporation

Osaka, Japan

Panasonic System Communications Company of North America

Two Riverfront Plaza

Newark, NJ 07102

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive Mississauga,

Ontario L4W 2T3

Importer's name & address pursuant to the EU legislation

Panasonic System Communications Company Europe, Panasonic Marketing Europe GmbH

Hagenauer Straße 43

65203 Wiesbaden

Germany

55-E-1

Web Site: <http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2013

Printed in Japan